

**CERCLE UNIVERSEL DES AMBASSADEURS
DE LA PAIX FRANCE/SUISSE**



**POEMES ET TEXTES DE NOS MEMBRES
BONNE REFLEXION ET PARTAGE !**

**AMANDA VIENA GIORGI *
ARGENTINA.**

NO CULPEMOS A DIOS





AMANDA VIENA GIORGI * ARGENTINA.

NO CULPEMOS A DIOS

Ante una evidencia tan desorbitante que nos desacomoda, se agolpan los latidos contritos de asombro y temor. No valen experiencias de ancianos, valentía de jóvenes, inocencia de niños que casi no comprenden, todos, contemplamos azorados lo que antes ni siquiera se podía imaginar. El mundo tiembla y nos sacude...Un microscópico virus envalentonado como rey, domina la potencialidad de las naciones. Se burla. Gastamos astronómicas sumas de dinero en misiles, bases nucleares, superfluos inventos que atentan con el principio humano, podemos abordar planetas, pero el que tiene la maléfica coronita intenta conquistar. El temor a la muerte acicatea y es capaz de hacernos pensar en culpas... y es allí donde una marea de espumas mal habidas llena las playas de las conciencias. En ese mismo y delatante mar se reflejan incapacidades humanas de asumir reglas y deberes. Matanzas, avaricias por posesiones, estafas, asociaciones ilícitas, y ni que hablar de los vejámenes y trata de jóvenes y niños. Para ampliar aun más esas playas rocosas de atrocidades, entre tantas desviaciones merece importante alusión el descuido irracional hacia el planeta.

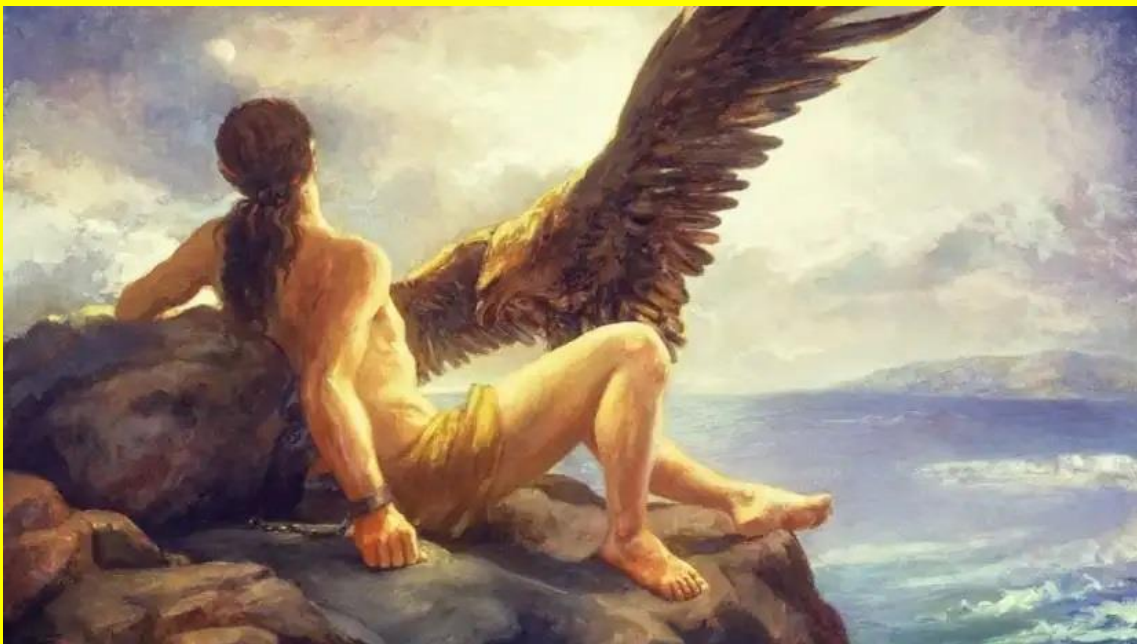
Evaluando con respeto también a otras creencias religiosas, ya que el bien y el mal siempre van distanciados, se advierte a lo lejos que en aquellos agravios ya expresados y que carcomen el bienestar social peor a un maremoto arrollador, por nada se tiene en cuenta la base de toda guía primigenia: el cumplimiento de los "Diez Mandamientos". Entonces, ¿culpamos a Dios?

Debemos bajar la cabeza pidiendo clemencia, retractándonos, siendo honestos y solidarios. Con un corazón arrepentido buscaremos la paz tomando carriles por donde el amor nos hermane y así Daremos testimonio por lo que los hombres fuimos creados: a "Imagen y Semejanza de Dios"

Ante una evidencia tan desorbitante que nos desacomoda, se agolpan los latidos contritos de asombro y temor. No valen experiencias de ancianos, valentía de jóvenes, inocencia de niños que casi no comprenden, todos, contemplamos azorados lo que antes ni siquiera se podía imaginar. El mundo tiembla y nos sacude...Un microscópico virus envalentonado como rey, domina la potencialidad de las naciones. Se burla. Gastamos astronómicas sumas de dinero en misiles, bases nucleares, superfluos inventos que atentan con el principio humano, podemos abordar planetas, pero el que tiene la maléfica coronita intenta conquistar. El temor a la muerte acicatea y es capaz de hacernos pensar en culpas... y es allí donde una marea de espumas mal habidas llena las playas de las conciencias. En ese mismo y delatante mar se reflejan incapacidades humanas de asumir reglas y deberes. Matanzas, avaricias por posesiones, estafas, asociaciones ilícitas, y ni que hablar de los vejámenes y trata de jóvenes y niños. Para ampliar aun más esas playas rocosas de atrocidades, entre tantas desviaciones merece importante alusión el descuido irracional hacia el planeta.

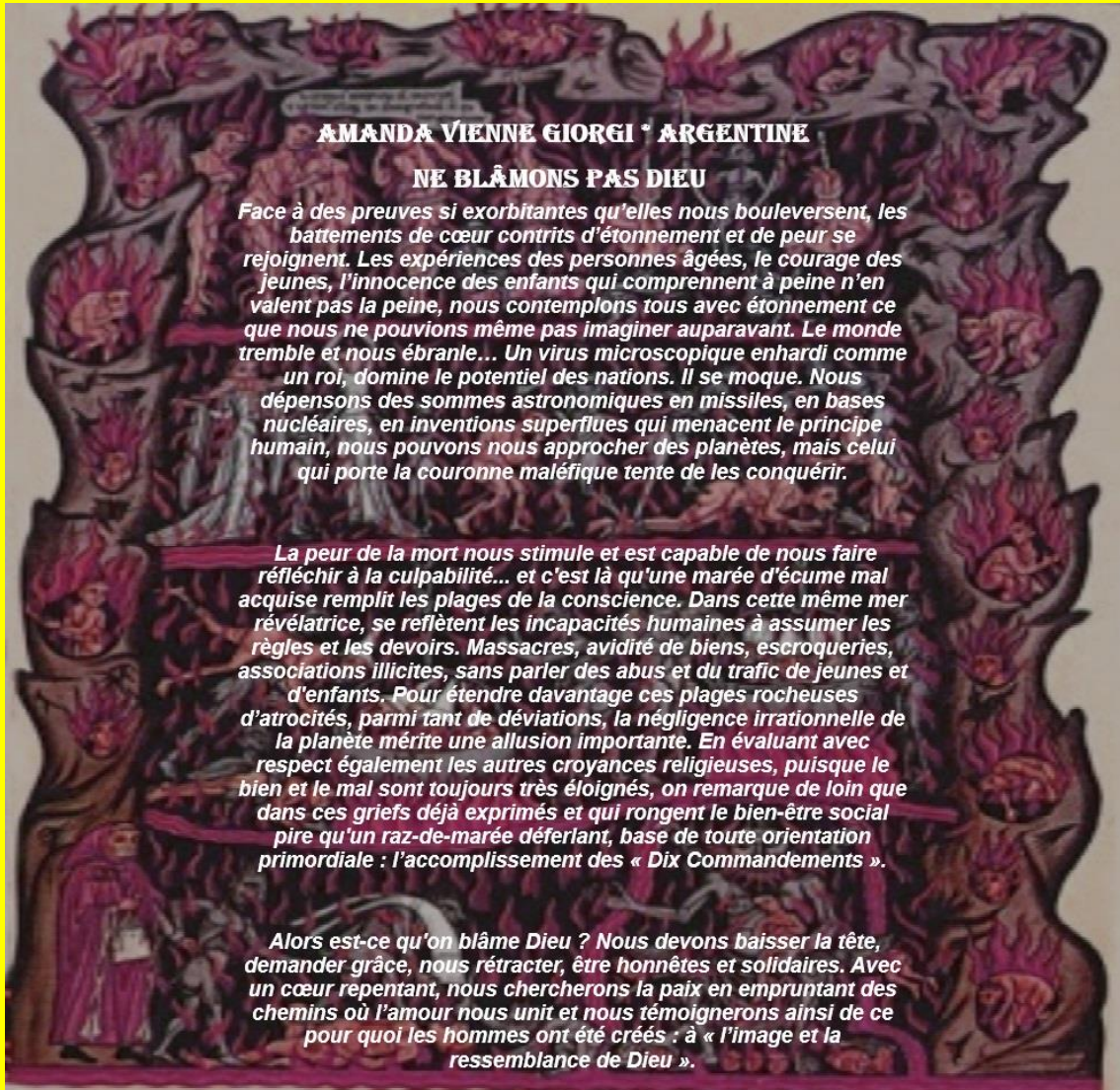
Evaluando con respeto también a otras creencias religiosas, ya que el bien y el mal siempre van distanciados, se advierte a lo lejos que en aquellos agravios ya expresados y que carcomen el bienestar social peor a un maremoto arrollador, por nada se tiene en cuenta la base de toda guía primigenia: el cumplimiento de los “Diez Mandamientos”. Entonces, ¿culpamos a Dios?

Debemos bajar la cabeza pidiendo clemencia, retractándonos, siendo honestos y solidarios. Con un corazón arrepentido buscaremos la paz tomando carriles por donde el amor nos hermane y así Daremos testimonio por lo que los hombres fuimos creados: a “Imagen y Semejanza de Dios”.



AMANDA VIENNE GIORGI * ARGENTINE

NE BLÂMONS PAS DIEU



AMANDA VIENNE GIORGI * ARGENTINE

NE BLÂMONS PAS DIEU

Face à des preuves si exorbitantes qu'elles nous bouleversent, les battements de cœur contrits d'étonnement et de peur se rejoignent. Les expériences des personnes âgées, le courage des jeunes, l'innocence des enfants qui comprennent à peine n'en valent pas la peine, nous contemplons tous avec étonnement ce que nous ne pouvions même pas imaginer auparavant. Le monde tremble et nous ébranle... Un virus microscopique enhardi comme un roi, domine le potentiel des nations. Il se moque. Nous dépensons des sommes astronomiques en missiles, en bases nucléaires, en inventions superflues qui menacent le principe humain, nous pouvons nous approcher des planètes, mais celui qui porte la couronne maléfique tente de les conquérir.

La peur de la mort nous stimule et est capable de nous faire réfléchir à la culpabilité... et c'est là qu'une marée d'écume mal acquise remplit les plages de la conscience. Dans cette même mer révélatrice, se reflètent les incapacités humaines à assumer les règles et les devoirs. Massacres, avidité de biens, escroqueries, associations illicites, sans parler des abus et du trafic de jeunes et d'enfants. Pour étendre davantage ces plages rocheuses d'atrocités, parmi tant de déviations, la négligence irrationnelle de la planète mérite une allusion importante. En évaluant avec respect également les autres croyances religieuses, puisque le bien et le mal sont toujours très éloignés, on remarque de loin que dans ces griefs déjà exprimés et qui rongent le bien-être social pire qu'un raz-de-marée déferlant, base de toute orientation primordiale : l'accomplissement des « Dix Commandements ».

Alors est-ce qu'on blâme Dieu ? Nous devons baisser la tête, demander grâce, nous rétracter, être honnêtes et solidaires. Avec un cœur repentant, nous chercherons la paix en empruntant des chemins où l'amour nous unit et nous témoignerons ainsi de ce pour quoi les hommes ont été créés : à « l'image et la ressemblance de Dieu ».

Face à des preuves si exorbitantes qu'elles nous bouleversent, les battements de cœur contrits d'étonnement et de peur se rejoignent. Les expériences des personnes âgées, le courage des jeunes, l'innocence des enfants qui comprennent à peine n'en valent pas la peine, nous contemplons tous avec étonnement ce que nous ne pouvions même pas imaginer auparavant. Le monde tremble et nous ébranle... Un virus microscopique enhardi comme un roi, domine le potentiel des nations. Il se moque. Nous dépensons des sommes astronomiques en missiles, en bases nucléaires, en inventions superflues qui menacent le principe humain, nous pouvons nous approcher des planètes, mais celui qui porte la couronne maléfique tente de les conquérir.

La peur de la mort nous stimule et est capable de nous faire réfléchir à la culpabilité... et c'est là qu'une marée d'écume mal acquise remplit les plages de la conscience. Dans cette même mer révélatrice, se reflètent les incapacités humaines à assumer les règles et les devoirs. Massacres,

avidité de biens, escroqueries, associations illicites, sans parler des abus et du trafic de jeunes et d'enfants. Pour étendre davantage ces plages rocheuses d'atrocités, parmi tant de déviations, la négligence irrationnelle de la planète mérite une allusion importante. En évaluant avec respect également les autres croyances religieuses, puisque le bien et le mal sont toujours très éloignés, on remarque de loin que dans ces griefs déjà exprimés et qui rongent le bien-être social pire qu'un raz-de-marée déferlant, base de toute orientation primordiale : l'accomplissement des « Dix Commandements ».

Alors est-ce qu'on blâme Dieu ? Nous devons baisser la tête, demander grâce, nous rétracter, être honnêtes et solidaires. Avec un cœur repentant, nous chercherons la paix en empruntant des chemins où l'amour nous unit et nous témoignerons ainsi de ce pour quoi les hommes ont été créés : à « l'image et la ressemblance de Dieu ».

AMANDA VIENNA GIORGI *
ARGENTINA
DON'T BLAME GOD



Faced with evidence so overwhelming that it shocks us, contrite heartbeats of astonishment and fear come together. The experiences of the elderly, the courage of the young, the innocence of children who barely understand are not worth it, we all contemplate with amazement what we could not even imagine before. The world trembles and shakes us...

A microscopic virus, emboldened like a king, dominates the potential of nations. He mocks. We spend astronomical sums on missiles, on nuclear bases, on superfluous inventions that threaten the human principle, we can approach the planets, but the one who wears the evil crown tries to conquer them. The fear of death stimulates us and is capable of making us think about guilt... and this is where a tide of ill-gotten foam fills the beaches of consciousness. In this same revealing sea, human incapacities to assume rules and duties are reflected.

Massacres, greed for goods, scams, illicit associations, not to mention the abuse and trafficking of young people and children. To further extend these rocky beaches of atrocities, among so many deviations, the irrational neglect of the planet deserves an important allusion. Evaluating with respect also other religious beliefs, since good and evil are always very far apart, we notice from afar that in these grievances already expressed and which eat away at social well-being worse than a breaking tidal wave, basis of any primordial orientation: the fulfillment of the "Ten Commandments".

So do we blame God? We must bow our heads, ask for mercy, recant, be honest and supportive. With a repentant heart, we will seek peace by taking paths where love unites us and we will thus bear witness to what men were created for: in "the image and likeness of God".



AMANDA VIENA GIORGI * ARGENTINA

NÃO CULPE DEUS

Diante de evidências tão esmagadoras que nos chocam, os batimentos cardíacos contritos de espanto e medo se juntam. As experiências dos idosos, a coragem dos jovens, a inocência das crianças que mal entendem não valem a pena, todos contemplamos com espanto o que antes nem podíamos imaginar. O mundo estremece e nos sacode... Um vírus microscópico, encorajado como um rei, domina o potencial das nações. Ele zomba. Gastamos somas astronômicas em mísseis, em bases nucleares, em invenções supérfluas que ameaçam o princípio humano, podemos nos aproximar dos planetas, mas aquele que usa a coroa do mal tenta conquistá-los.

O medo da morte nos estimula e é capaz de nos fazer pensar na culpa... e é aí que uma onda de espuma ilícita enche as praias da consciência. Neste mesmo mar revelador refletem-se as incapacidades humanas de assumir regras e deveres. Massacres, ganância por bens, fraudes, associações ilícitas, sem falar no abuso e tráfico de jovens e crianças. Para ampliar ainda mais essas praias rochosas de atrocidades, entre tantos desvios, o descaso irracional do planeta merece uma importante alusão. Avaliando com respeito também outras crenças religiosas, uma vez que o bem e o mal estão sempre muito distantes, notamos de longe

que nestas queixas já expressas e que corroem o bem-estar social pior do que um maremoto, base de qualquer orientação primordial: o cumprimento dos “Dez Mandamentos”. Então culpamos a Deus?

Devemos inclinar a cabeça, pedir misericórdia, retratar-nos, ser honestos e solidários. Com o coração arrependido, buscaremos a paz percorrendo caminhos onde o amor nos une e assim daremos testemunho daquilo para que os homens foram criados: à “imagem e semelhança de Deus”.



Аманда Вена Джорджи *
Аргентина
НЕ ВИНИ БОГА



Столкнувшись с доказательствами, настолько ошеломляющими, что они шокируют нас, в сердцебиении изумления и страха слились воедино. Переживания стариков, смелость молодых, невинность едва понимающих детей того не стоят, все мы с изумлением созерцаем то, чего раньше и представить себе не могли. Мир дрожит и трясет нас... Микроскопический вирус, осмелевший, как король, доминирует над потенциалом наций. Он издевается.

Мы тратим астрономические суммы на ракеты, на ядерные базы, на лишние изобретения, угрожающие человеческому началу, мы можем приблизиться к планетам, но тот, кто носит злую корону, пытается их завоевать. Страх смерти стимулирует нас и способен заставить задуматься о вине... и вот тут волна нечестно добытой пены заполняет пляжи сознания. В этом же разоблачающем море отражается неспособность человека принимать на себя правила и обязанности. Массовые убийства, жадность к товарам, мошенничество, незаконные объединения, не говоря уже о жестоком обращении и торговле молодыми людьми и детьми. Чтобы еще больше расширить эти каменистые пляжи злодеяний, среди стольких отклонений заслуживает важного упоминания иррациональное пренебрежение планетой. Оценивая с уважением и другие религиозные верования, поскольку добро и зло всегда очень далеки друг от друга, мы издали замечаем, что в этих уже выраженных обидах, которые разъедают социальное благополучие хуже, чем накатывающая приливная волна, - основа всякой исконной ориентации: исполнение «Десяти заповедей». Итак, обвиняем ли мы Бога?

Мы должны склонить головы, просить о пощаде, отречься, быть честными и благосклонными. С покаянным сердцем мы будем искать мира, идя путями, где нас объединяет любовь, и тем самым мы будем свидетельствовать о том, для чего были созданы люди: «по образу и подобию Божию».